

# La fin des vacances pour 18 000 étudiants !

Pendant tout l'été, on a essayé de ne pas trop penser à l'école. Mais maintenant, c'est terminé, la rentrée approche ! Les écoliers, les élèves et les étudiants, au nombre de 18 000 dans la région, se préparent tous à retourner sur les bancs d'écoles.

Pour les aider à s'y retrouver, Le Courrier a préparé un dossier qui les informe sur les dates et les modalités précises de la rentrée '84 dans la région de Saint-Hyacinthe.

Les étudiants et leurs parents trouveront aussi des renseignements utiles

## Au Cégep

Au Cégep de Saint-Hyacinthe, la session d'automne débute le 27 août et se termine le 21 décembre. Les 3 septembre et 8 octobre seront des jours de congé. Les étudiants et étudiantes seront en semaine de lecture du 22 au 26 octobre inclusivement.

Pour ce qui est de la session d'hiver, elle débute le 21 janvier pour se terminer le 22 mai. Plusieurs jours de congés : les 5 et 8 avril, ainsi que le 1er mai. En février, une journée et demie de congé est prévue pour permettre les activités carnavalesques.

La session débutera sans directeur général puisque M. André Bouchard vient de quitter son poste pour remplir certaines fonctions en dehors de l'institution. Mais que personne ne s'inquiète, un nouveau directeur sera nommé très bientôt.

On attend, pour le moment, 2234 étudiants cette année. Le secteur général comptera 1129 étudiants; le secteur professionnel, 1105. Bien sûr, ces chiffres vont certainement changer au cours de la session d'automne et durant la session d'hiver. Ils donnent cependant une bonne idée de la clientèle at-

comme le nom et le numéro de téléphone des écoles, le nom de leur directeur, ainsi que le nombre d'étudiants attendus. On y trouvera aussi le calendrier de plusieurs commissions scolaires.

**Les élections**

On se demande peut-être si les écoles seront fermées le 4 septembre prochain, jour des élections. Sauf avis contraire, seul l'Institut de technologie agricole suspendra les cours ce jour-là. Par contre, il est possible que certaines écoles soient partiellement fermées si elles

abritent un bureau de scrutin. Les directions d'école en aviseront alors la population. Mais, d'ici là, on peut se dire que la plupart des écoles seront ouvertes et dispenseront des cours le 4 septembre.

**Le pape**

Pour la visite du pape, c'est définitif. La plupart des écoles seront cette fois-ci fermées. On permet ainsi aux fidèles une participation active aux diverses activités entourant la venue du successeur de Saint-Pierre.



## Nouveau conseil d'administration à l'école Lussier

Les membres du conseil d'administration de l'École Commerciale Lussier Inc., soit Jacques Lussier, président, Rose Lussier, vice-présidente et Anne Lussier-Melki, secrétaire-trésorière, annoncent leur démission de cette corporation à but non lucratif. Les nouveaux administrateurs nommés pour les remplacer sont, de gauche à droite : Monique Trahan, présidente ; Jeanne Trahan, vice-présidente ; Jean Ménard, secrétaire-trésorier.

## Val-Monts

À la Commission scolaire Val-Monts, les écoles tiendront, pour la plupart, des activités entourant l'accueil dès les premiers jours de la rentrée, les 29 et 30 août, en avant-midi. L'après-midi de ces deux mêmes journées sont des demi-journées pédagogiques pour les enseignants; les élèves, quant à eux, sont en congé à ce moment-là.

L'horaire régulier des cours débutera dès le vendredi 31 août. Les élèves n'ont pas congé le jour des élections, le 4 septembre; par contre, lors de la visite du pape, le mardi 11 septembre, ils seront en congé.

**La maternelle**

La rentrée des élèves de maternelle se fera graduellement par petits groupes à partir du mer-

credi 29 août. L'école

Nous donnons ici le nom de l'école, le nom du directeur, le numéro de téléphone ainsi que le nombre d'étudiants et d'étudiantes attendus, approximativement.

- Saint-Marcel, André Fautoux (794-2858), 79;
- Saint-Hughes, André Fautoux (794-2135), 144;
- Notre-Dame-de-la-PAIX, Robert Lévesque (798-2316), 134;
- Sainte-Hélène, Robert Lévesque (791-2637), 193;
- Saint-Nazaire, Noëlla Pothier (819-398-2806), 117;
- Saint-Ephrem, Noëlla Pothier (549-4534), 189;
- Henri-Bachand, S. Yvonne Bellerose (793-2305), 261;
- Saint-Pierre, François Garneau (549-2395), 220;
- De la Rocade, F. Jean-Denis Poirier (773-7223), 254;
- Bon Séjour, Jacqueline Couture, Pierrette Tremblay, adj. (772-2912), 240;
- Sacré-Coeur, Jacqueline Couture, Pierrette Tremblay, adj. (772-2314), 189;
- Jacques-Cartier, Marcel Fournier (774-5605), 328;
- Saint-Charles Garnier, Madeleine Tougas (774-6638), 294;
- Champlain, Jacques Aubry, Pierre St-Germain, adj. (773-1589), 115;
- Maurice-Jodoin, Jacques Aubry, Pierre St-Germain, adj. (774-5700), 84;
- Saint-Joseph, Jacques Aubry, Pierre St-Germain, adj. (774-5805), 104;
- Roméo-Forbes, France Martin (773-2823), 300.

Il est à noter que les nouveaux résidents qui ont des enfants d'âge scolaire sont priés de les inscrire dans les plus brefs délais, si ce n'est déjà fait, à l'école la plus rapprochée de leur domicile.

(voir ITAA page E-6)

## Calendrier scolaire 1984-85

Pour les quatre commissions scolaires de la région de Saint-Hyacinthe, le calendrier est semblable. Les quelques journées pédagogiques spécifiques à chacune vous sont spécifiées plus bas.

Les élèves seront en congé aux dates suivantes : 3 septembre (Fête

du Travail); 8 octobre (Action de grâces); 26 octobre (journée pédagogique); 23 novembre (journée pédagogique). Du 24 décembre au 4 janvier les écoles seront fermées pour les vacances de Noël et du Jour de l'An. Ensuite, les élèves seront en congé le 1er février (journée pédagogique); du 4 au 8 mars (semaine

de repos); du 5 au 8 avril (Pâques); le 26 mai (journée pédagogique) et le 20 mai (fête de Dol-

lar). À la Commission scolaire régionale de l'Yamaska, les élèves seront en vacances les 29 et 30 août, ainsi que le 21 décembre en après-midi (les trois jours), pour

permettre aux enseignants de tenir des réunions pédagogiques.

Même situation à la Commission scolaire Val-Monts, les 29 et 30 août. De plus, le 7 janvier, les enseignants seront en réunions pédagogiques toute la journée. Les élèves sont donc dispensés de cours ce jour-là.

## Saint-Hyacinthe

Le retour en classe pour les écoliers de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe sera le mercredi 29 août 1984 à l'exception des écoles Saint-Charles où la rentrée s'effectuera le 30 août et Saint-Denis, le 31 août.

Les modalités de la rentrée seront transmises aux parents, s'il y a lieu, par la direction de l'école.

**Écoliers de la maternelle**

Tous les parents ayant

des enfants inscrits en maternelle seront

**La rentrée, par école**

Nous donnons ici le nom de l'école, le nom du directeur, le numéro de téléphone ainsi que le nombre d'étudiants et d'étudiantes attendus, approximativement.

- Lafontaine, Odette Morier (773-7162), 240;
- Assomption, Alice Lemieux (774-8015), 461;
- Larocque, Nicole St-Germain (temporaire) (774-7044), 178;
- Douville, Ginette Ledoux (773-3835), 509;
- Bois-Joli, François Hudon (773-4505), 262;
- Sacré-Coeur, Elisabeth Deslandes (774-5130), 417;
- Saint-Sacrement, Monique Côté (773-1230), 366;
- La Présentation, Guy Monette (796-3684), 193;
- Aux-Quatre-Vents, Pierre Charbonneau (792-3952), 438;
- Sainte-Rosalie, Pierre Pilon (799-3516), 474;
- Saint-Thomas d'Aquin, François Leduc (796-3527), 486;
- Saint-Damase, Maurice Plante (797-3873), 273;
- Saint-Denis, René St-Germain (787-2027), 279;
- Saint-Charles, Yvan Blanchard (584-2121), 148.

contactés d'ici la fin du

mois d'août afin de pré-

## Yamaska

À la Commission scolaire régionale de l'Yamaska, les cours débuteront officiellement le 31 août, dans les quatre institutions concernées. Les renseignements sont ici donnés selon chaque école.

**École polyvalente Hyacinthe-Delorme :** Directeur : M. Claude Bernier  
Nombre d'étudiants : 2 215

**Accueil :**  
29 août : a.m.  
- secteur professionnel court  
- secteur professionnel long  
30 août : a.m.  
- 3e, 4e et 5e secondaires.

**École secondaire Casavant :**  
Directeur : M. Farag Gennaoui  
Nombre d'étudiants : 624  
Accueil :

29 août : a.m.  
- 1er secondaire  
30 août : a.m.  
- 2e secondaire

**École secondaire Fadette :**  
Directeur : M. Michel Pion  
Nombre d'étudiants : 619  
Accueil :  
29 août : a.m.  
- 1er secondaire régulier et appoint  
30 août : a.m.  
- 2e secondaire régulier et appoint

**École René-Saint-Pierre :**  
Directeur : M. Gilles Landry  
Nombre d'étudiants : 228  
Accueil :  
29 août : a.m.  
- niveau élémentaire  
30 août : a.m.  
- niveau secondaire

Pour communiquer avec une de ces écoles ou avec la commission scolaire, téléphoner à 773-8401

## Argile Bleue

La rentrée pour les élèves de 1ère à 6e année, à la Commission scolaire L'Argile Bleue, aura lieu le mercredi 29 août 1984, à 8 h 10, sauf pour l'école le Petit Bonheur (Christ-Roi) dont la rentrée a lieu à 13 h 00, pour l'école Georges-Etienne-Cartier dont la rentrée a lieu à 8 h 00, ainsi que pour les écoles Jolivet et Dominique-Savio dont la rentrée a lieu le jeudi 30 août 1984 à 8 h 10.

maternelle sur le territoire de la Commission scolaire L'Argile Bleue, recevront une communication personnelle les ayant de la date à laquelle leur enfant devra se présenter à l'école.

**Le transport**

Les circuits d'autobus seront sensiblement les mêmes et aux mêmes heures que l'an dernier.

**Le Pape**

D'autre part, comme partout ailleurs, les élèves seront en congé le 11 septembre, jour de la vi-

site du Pape à Montréal. La journée a été déclarée journée pédagogique.

**Par école**

Nous donnons ici le nom de chacune des écoles de la Commission scolaire L'Argile Bleue, ainsi que son numéro de téléphone et le nombre d'élèves attendus.

- Desrochers-Sacré-Coeur (467-7181), 457;
- Marie-Rose (467-1415), 62;
- St-Mathieu-Marie-Rose (467-9309), 753;
- Georges-Etienne-Cartier (674-7581), 199;
- Hertel-de-Rouville (467-6773), 314;

- Notre-Dame (467-7511), 510;
- St-Joseph-Spénard (795-3363), 389;
- Saint-Marc-Saint-Joseph (584-2912), 206;
- Jolivet (467-2366), 301;
- Christ-Roi (467-9932), 339;
- De l'Amitié (467-5870), 320;
- Dominique-Savio (467-6681), 430;
- La Farandole (467-3467), 380;
- Apple Valley Catholic School (464-0877), 55;
- Le Tournesol (467-5032), 576;
- De la Pomeraie (467-7736).



BOULEVARD LAURIER AUTO

SAINT-HYACINTHE : 774-1345  
BELOEIL : 467-1777

VOLVO,  
C'EST BEAUCOUP PLUS QU'UNE VOITURE!








Sedan GLE

760 GLE

Familiale GL

Sedan DL

Sedan Turbo

Familiale Turbo

Vous pensiez peut-être qu'il n'existait qu'un ou deux modèles de Volvo. Détrompez-vous.

Venez rencontrer notre belle grande famille. De la très abordable Volvo DL jusqu'à la luxueuse 760 GLE, vous avez amplement le choix non seulement de carrosseries mais aussi de moteurs.

Et toutes nos Volvo ont plusieurs qualités en commun: elles sont solides, robustes et fiables. En deux mots, vous en avez plus pour votre argent.

Plus de valeur que jamais.

Et maintenant plus de choix que jamais.

**VOLVO**  
Une voiture digne de confiance.

5255, BOUL. LAURIER, SAINT-HYACINTHE

# Le chemin de l'école... en toute sécurité

Les vacances s'achèvent, c'est la préparation des enfants pour le retour à l'école. Cet événement suscite beaucoup d'effervescence dans les familles et réjouit les jeunes écoliers.

C'est le moment où réapparaissent dans les rues, des milliers de jeunes piétons. Aussi, la rentrée scolaire est-elle l'occasion appropriée pour rappeler aux automobilistes et aux piétons l'importance de partager la route, et plus particulièrement dans les zones scolaires.

Les automobilistes doivent se montrer vigilants : les enfants sont vulnérables dans les rues en raison de l'insouciance propre à leur jeune âge. Il est aussi nécessaire de sensibiliser l'enfant à la responsabilité qu'il a d'assurer sa sécurité sur la voie publique. En tant que parent, n'avez-vous pas un rôle à jouer dans ce sens ?

## Quel trajet emprunter ?

Dès la rentrée scolaire, pourquoi ne pas déterminer avec votre enfant le trajet qu'il empruntera pour se rendre à l'école ou à l'arrêt d'autobus ? Identifiez les intersections dangereuses et apprenez-lui à traverser les rues, à respecter les règles de sécurité et à en comprendre le bien-fondé.

## Les brigadiers scolaires

Présentez votre enfant aux brigadiers qui sont là pour assurer sa sécurité et expliquez-lui l'importance de se conformer aux directives de ceux-ci.

Par ailleurs, il existe depuis quelques années un programme de brigades scolaires pour renforcer la sécurité aux abords des écoles. Ces jeunes brigadiers, qui sont là pour aider les écoliers à traverser prudemment les rues et les routes, sont recrutés parmi les élèves de cinquième et de sixième année, et on en compte maintenant près de 10 000 dans tout le Québec. Apprenez à votre enfant à collaborer avec ces jeunes brigadiers.

Et s'il n'y a pas de brigades scolaires dans votre quartier ou dans votre municipalité, pourquoi n'en seriez-vous pas l'initiateur ? Le comité de parents, la commission scolaire, l'Automobile et Touring Club du Québec ou de la Régie de l'assurance automobile du Québec vous renseigneront. N'hésitez pas à communiquer avec eux.

## En cas d'urgence

De plus, les adultes membres de "Parents-secours" peuvent venir en aide à votre enfant en cas d'urgence. Ces citoyens s'engagent à agir avec maturité si un enfant en détresse se présente chez eux. Repérez

les affiches placées dans les fenêtres des foyers de "Parents-secours" de votre voisinage et expliquez-en la signification à vos enfants.

Dites-leur que c'est un privilège dont ils peuvent se prévaloir si, par exemple, ils sont suivis, blessés ou dans toute autre situation d'urgence.

## L'autobus scolaire

Si votre enfant se rend à l'école en autobus scolaire, sait-il qu'il doit se tenir sur le trottoir ou l'accotement et non dans la rue en attendant son autobus ? Lui avez-vous appris à attendre que le véhicule soit complète-

ment immobilisé avant de s'en approcher ? À sa descente de l'autobus scolaire, vous êtes-vous assuré qu'il attend le signal du conducteur et qu'il regarde dans les deux sens avant de traverser la rue ?

Chaque jour, des centaines de milliers d'enfants se retrouvent dans la rue à la rentrée et à la sortie des classes. Que vous soyez automobiliste ou parent, assurez-vous de faire votre part pour que leurs déplacements s'effectuent en toute sérénité et en toute sécurité.

Une collaboration spéciale de la Régie de l'assurance automobile du Québec.



## Maintenant vous avez le choix entre 2 SILENCIEUX!

**le silencieux MONSIEUR Muffler**

- ✓ le traditionnel silencieux Monsieur Muffler
- ✓ garantie: tant que vous possédez votre véhicule\*
- ✓ remplace le silencieux d'origine

\* sans frais de réinstallation la première année

**le silencieux MONSIEUR Muffler Budget\***

- ✓ prix économique
- ✓ bonne qualité
- ✓ garantie: un an

\* sur la plupart des voitures nord-américaines.

**P.S. Vérifiez vos freins... et nos prix!**

Regarnissage et inspection complète freins à tambour AV ou AR

**45<sup>95</sup>** \$ pour 2 roues

Regarnissage et inspection complète freins à disque AV

**63<sup>95</sup>** \$ pour 2 roues

Révision complète freins à disque AV

**149<sup>85</sup>** \$ pour 2 roues

incluant étriers

- Garantie tant que vous possédez votre véhicule
- Vérification et estimation gratuite
- Travail exécuté par des spécialistes du frein
- Changeons les pièces sur approbation seulement
- Pour la plupart des voitures importées et nord-américaines
- service extra robuste 105 en sus
- sabots et plaquettes

**Plus que des silencieux!**

**MONSIEUR Muffler**

2965, rue Desaulles, Saint-Hyacinthe J2S 2V9 Tél.: (514) 773-2571

Ouvert: lundi au mercredi 8h00 à 18h00 jeudi et vendredi 8h00 à 21h00 samedi 8h00 à midi

Recommandé par l'Association pour la protection des automobilistes.

## La rentrée, par école

Nous donnons ici le nom de l'école, le nom du directeur, le numéro de téléphone ainsi que le nombre d'étudiants et d'étudiantes attendus, approximativement.

- Saint-Marcel, André Fauteux (794-2858), 79 ;
- Saint-Hughes, André Fauteux (794-2135), 144 ;
- Notre-Dame-de-la-paix, Robert Lévesque (798-2316), 134 ;
- Sainte-Hélène, Robert Lévesque (791-2637), 193 ;
- Saint-Nazaire, Noëlla Pothier (819-398-2806), 117 ;
- Saint-Ephrem, Noëlla Pothier (549-4534), 189 ;
- Henri-Bachand, S. Yvonne Bellerose (793-2305), 261 ;
- Saint-Pierre, François Garneau (549-2395), 220 ;
- De la Rocade, F. Jean-Denis Poirier (773-7223), 254 ;
- Bon Séjour, Jacqueline Couture, Pierrette Tremblay, adj. (772-2912), 240 ;
- Sacré-Coeur, Jacqueline Couture, Pierrette Tremblay, adj. (772-2314), 189 ;
- Jacques-Cartier, Marcel Fournier (774-5605), 328 ;
- Saint-Charles Garnier, Madeleine Tougas (774-6638), 294 ;
- Champlain, Jacques Aubry, Pierre St-Germain, adj. (773-1589), 115 ;
- Maurice-Jodoin, Jacques Aubry, Pierre St-Germain, adj. (774-5700), 84 ;
- Saint-Joseph, Jacques Aubry, Pierre St-Germain, adj. (774-5805), 104 ;
- Roméo-Forbes, France Martin (773-2823), 300.

## La maternelle

La rentrée des élèves de maternelle se fera graduellement par petits groupes à partir du mercredi 29 août. L'école communiquera avec les parents pour préciser le jour et l'heure d'accueil des enfants à ce niveau.

Il est à noter que les nouveaux résidents qui ont des enfants d'âge scolaire sont priés de les inscrire dans les plus brefs délais, si ce n'est déjà fait, à l'école la plus rapprochée de leur domicile.

Plus on aime...  
plus on y va...  
Plus on y va...  
plus on aime!

**lingerie**

**Bambi enr.**

Boutique de vêtements d'enfants

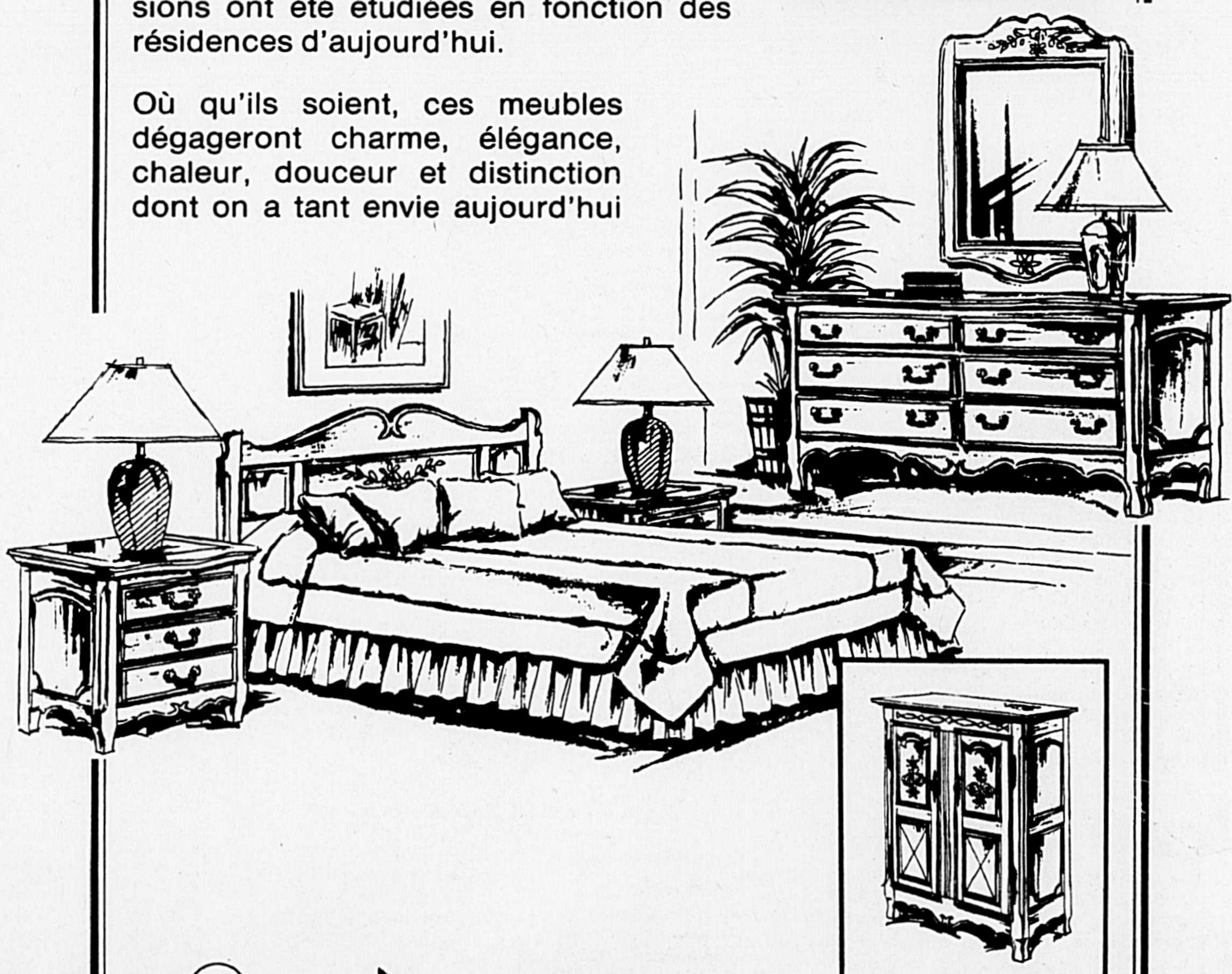
**331, rue de Rouville, BELOEIL**

Linda Trotter Tél.: 467-0771

Conçus pour répondre aux besoins de la vie de tous les jours, les meubles de la Collection Casavant s'intègrent bien à toute ambiance; traditionnelle, contemporaine et très moderne. Leurs dimensions ont été étudiées en fonction des résidences d'aujourd'hui.

Où qu'ils soient, ces meubles dégageront charme, élégance, chaleur, douceur et distinction dont on a tant envie aujourd'hui

Collection  
**CASAVANT**  
de la nadeau



**ALBANY Tétrault inc.**

**MEUBLES**

Plan mise de côté  
Centre d'achat Douville  
5425, boul. Laurier Saint-Hyacinthe Tél.: 774-6280  
Rive-Sud: 861-5155

Bonne Valeur  
**BV**  
AMÉLIORANT  
FURNITURE  
Best Value

**Yvan L'Heureux**  
M. Service

## LE SEUL CENTRE COMPLET DE RÉNOVATION POUR L'AUTO

**POLYSHINE (Wonder Seal)**

Shampoing d'intérieur

Lavage du moteur

Compound et cire

fait par des spécialistes

**CENTRE ESTHÉTIQUE de L'AUTO inc.**

3075 Dessaulles, Saint-Hyacinthe 773-7096

AGENT

# COURS AUX ADULTES

## Cégep de Saint-Hyacinthe

### FORMATION GÉNÉRALE ET CULTURELLE

Sciences humaines      Arts plastiques  
Langues                      Activités physiques

### FORMATION PROFESSIONNELLE À TEMPS PARTIEL

|                                       |                      |
|---------------------------------------|----------------------|
| Animation & relation d'aide           | Assurances           |
| Auxiliaires infirmier-ère (recyclage) |                      |
| Conseiller en épargne                 | Finance              |
| Formation de secrétaire               | Gestion du personnel |
| Gestion municipale                    | Informatique         |
| Mécanique du bâtiment                 | Superviseur          |

### FORMATION COMMUNAUTAIRE

**Pour les femmes:**  
Nouveau départ                      Transition-travail  
Mieux-être  
Stage d'initiation aux métiers non-traditionnels

**Pour le troisième âge:**  
Préparation à la retraite  
Natation âge d'or

### FORMATION PROFESSIONNELLE À TEMPS PLEIN

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| Programmeur-analyste   | Textiles :            |
| Informatique & finance | Chimie & teinture     |
|                        | Production & contrôle |

### FORMATION AGRICOLE

Agri-gestion  
Gestion de l'entreprise agricole  
Gestion en horticulture

### FORMATION PAR PROJET

|                                         |                       |
|-----------------------------------------|-----------------------|
| Bases en soins d'urgence                | Micro-ordinateurs     |
| P.M.E.                                  | Vente professionnelle |
| Formation des formateurs en réanimation |                       |
| Réanimation cardio-respiratoire         |                       |

### Et les entreprises, les institutions, les organismes?

Le Cégep peut organiser pour eux des cours de formation sur mesure (par projet)

Il s'agit de nous faire connaître vos besoins, nous travaillerons avec vous à définir un cours ou un programme à votre mesure et mettrons les ressources à votre disposition pour les mener à terme.

### QUI S'EN OCCUPE?

**Le Service d'éducation des adultes du Cégep.**

**Voici à qui vous pouvez vous adresser:**

La coordonnatrice: Monique Ouellette

Les conseiller-e-s pédagogiques:

Bernard Boyer, formation générale, culturelle et professionnelle

Edith Garon-Bernard, formation communautaire

Carol Proulx, formation par projet et formation professionnelle agricole



#### Qui peut s'inscrire?

- Les personnes âgées de plus de 16 ans
- qui ont un diplôme d'études secondaires ou possèdent une formation jugée équivalente
- qui ont interrompu leurs études depuis au moins un an
- qui satisfont aux exigences du programme choisie

#### Où peut-on s'inscrire?

Au Cégep même  
les 21, 22, 23 août, de 13h30 à 20h30

#### Combien de cours faut-il prendre?

On peut en prendre un seul, on peut en prendre plusieurs.

Vous pouvez décider de vous inscrire à un ou des cours pour une seule session ou entreprendre un programme qui s'étale sur plusieurs sessions.

C'est vous qui décidez, qui fixez votre rythme, selon vos besoins et vos disponibilités.

#### C'est le soir ou le jour?

La très grande majorité des cours se donnent le soir, certains, le jour.

D'autres se donnent la fin de semaine, en session intensive. Le nombre d'heures/semaine varie selon le cours.

#### Quand les cours commencent-ils?

La plupart commencent pendant la semaine du 10 septembre. D'autres commencent à d'autres moments: les cours de fin de semaine, les cours de formation par projet, la formation agricole, etc.

#### Où appeler?

Au Service d'éducation des adultes, au 773-6800 de 8h15 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

#### Venez au Cégep. Venez vous inscrire

les 21, 22, 23 août de 13h30 à 20h30

#### Combien ça coûte?

Pour la formation professionnelle à temps plein  
Pour le stage d'initiation aux métiers non-traditionnels

**c'est GRATUIT**

Pour la formation générale et culturelle  
Pour la formation professionnelle à temps partiel  
Pour la formation par projet

|                      |      |
|----------------------|------|
| de 1 à 10 heures     | 10\$ |
| de 11 à 30 heures    | 20\$ |
| de 31 à 45 heures    | 25\$ |
| de 46 à 60 heures    | 35\$ |
| de 61 heures et plus | 40\$ |

Pour les cours de langues (45 heures) **68\$**

Il y a un maximum de 80\$ pour tous les cours d'une session, excluant les cours d'activités physiques et les cours de langues.

Certains cours particuliers ont des tarifs spéciaux.

Consultez le cahier de Choix de cours 1984-1985 du Service de l'éducation des adultes du Cégep de Saint-Hyacinthe pour plus de détails.

**Inscriptions : 21 — 22 — 23 août de 13h.30 à 20h.30**

*Grillades en fête!*



**\*ROSBIF DE PALETTE**  
coupe ordinaire

**2,40** /kg  
**1,09** /lb

**À NOTRE CLIENTÈLE**

SPECIAL CORNING WARE

Nous continuerons à échanger vos cartes de collection Corning Ware dûment remplies jusqu'au 6 octobre 1984.



*un été*

**\*ROSBIF DE CÔTES CROISÉES**



**3,95** /kg  
**1,79** /lb

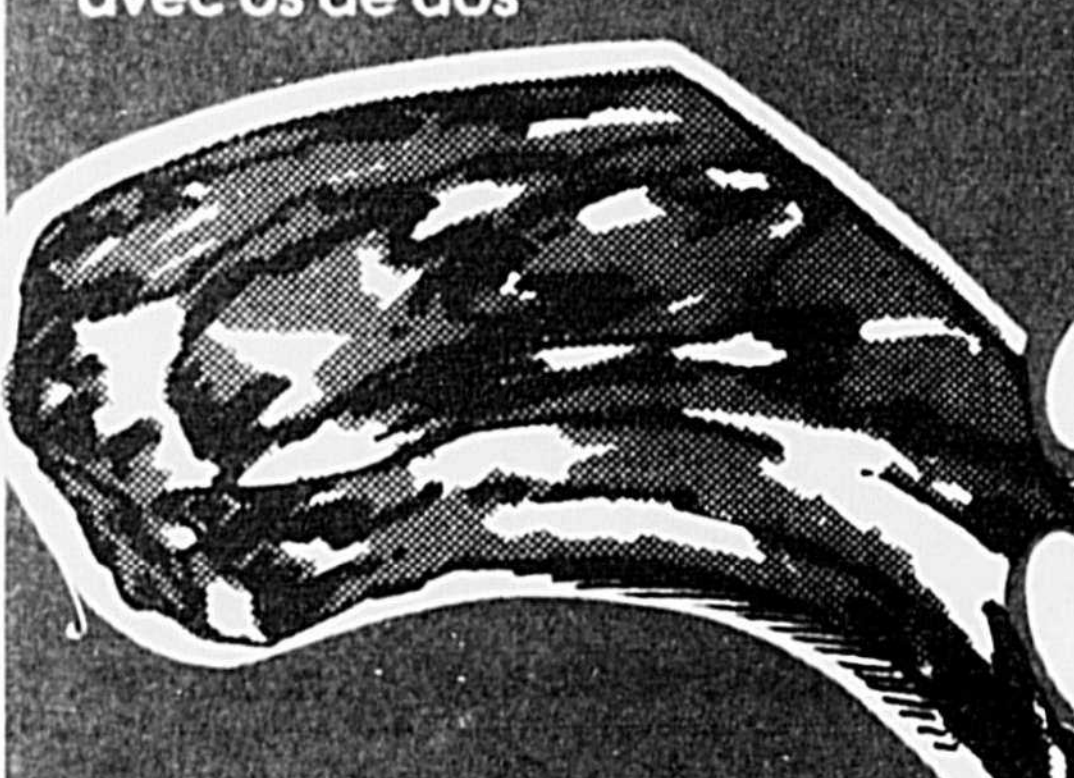
**TOUT BEAU! TOUT FRAIS!**

**\*\*MAÏS EN ÉPI**  
Produit du Québec, Cat. Canada no. 1

**79¢** douzaine



**\*BIFTECK DE CÔTE OU ROSBIF DE CÔTE**  
avec os de dos



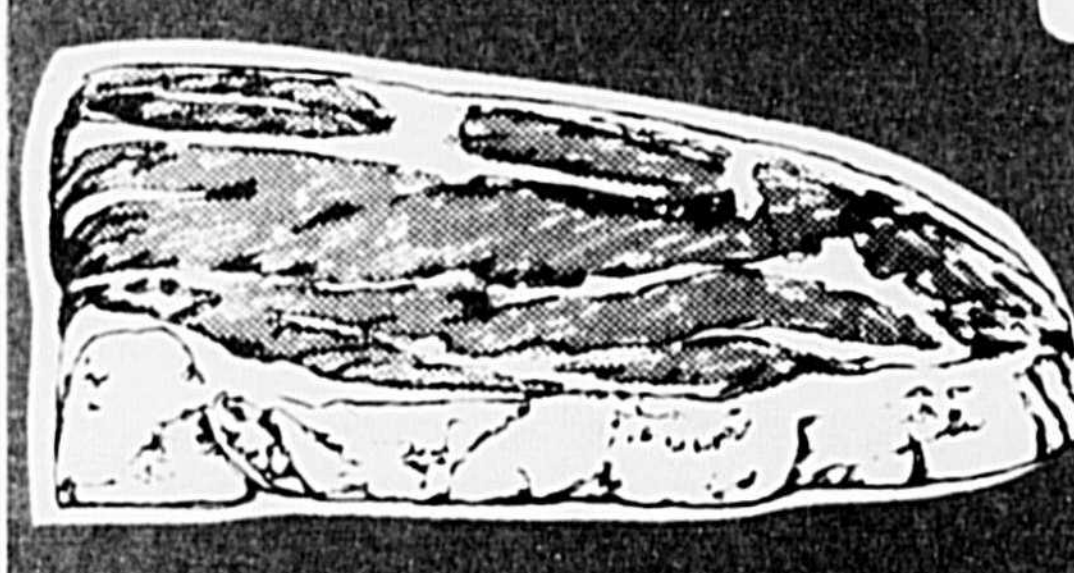
**7,91** /kg  
**3,59** /lb

**\*BOEUF À RAGOÛT**  
désossé



**4,39** /kg  
**1,99** /lb

**\*BIFTECK DE PALETTE**  
coupe ordinaire



**2,62** /kg  
**1,19** /lb

**ÉPAULE PICNIC DE PORC FUMÉ**  
MÉRITE désossé, prêt-à-servir



**4,81** /kg  
**2,18** /lb

**\*\*CÉLERI PASCAL**  
Produit du Québec Cat. Canada no. 1 gr. 24

**45¢** ch.



\*\*La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Richelieu ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.

**SAUCISSES PORC/BOEUF**  
MÉRITE surgelées



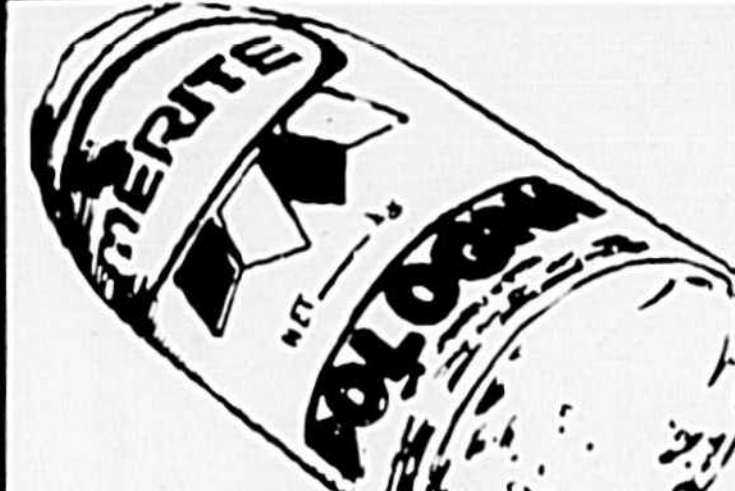
**3,04** /kg  
**1,38** /lb

**BACON SANS COUENNE**  
RICHELIEU tranché 500 g



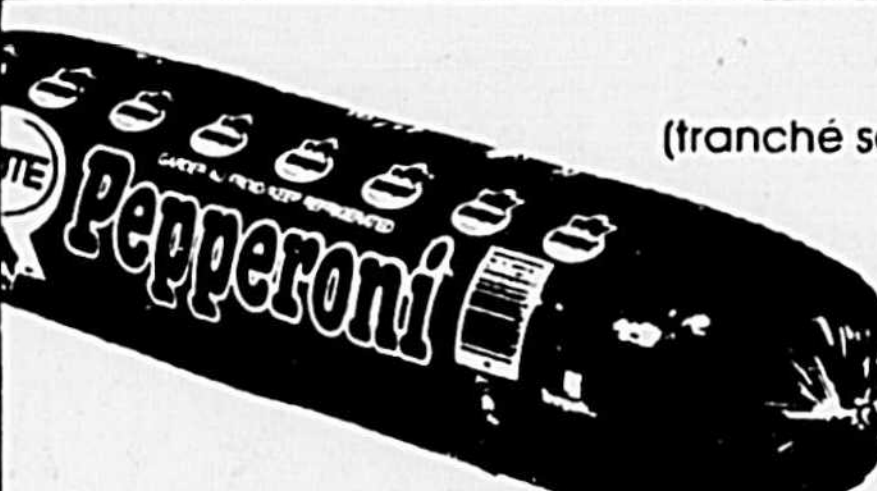
**2,18**

**BOLOGNE CIRÉ OU ORDINAIRE**  
MÉRITE morceau 1 kg et plus



**2,38** /kg  
**1,08** /lb

**PEPPERONI**  
MÉRITE (tranché selon vos besoins)



**4,96** /kg  
**2,25** /lb

**SALADE DE CHOUX OU PATATES**  
MÉRITE (comptoir charcuterie)



**2,62** /kg  
**1,19** /lb

**FROMAGE FRIULANO**  
SAPUTO (comptoir charcuterie)



**8,33** /kg  
**3,78** /lb

**SAUMON ROSE DU PACIFIQUE**  
entier ou demi, surgelé



**4,30** /kg  
**1,95** /lb

**POUDING POPS**  
JELL-O surgelés saveurs variées bte 12 x 50 mL



**1,99**

**SAUCISSES FUMÉES BARBECUE**  
SCHNEIDERS 450 g



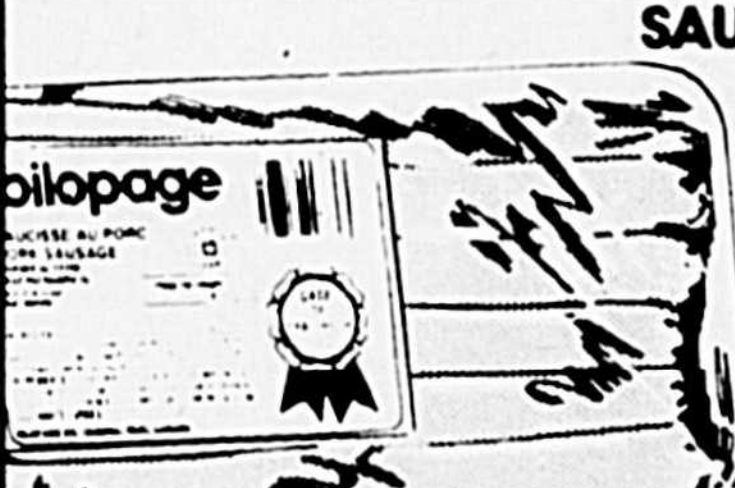
**1,99**

**JAMBON CUIT ULTRA MAIGRE**  
BILOPAGE (tranché selon vos besoins)



**5,91** /kg  
**2,68** /lb

**SAUCISSES FRAÎCHES BILOPAGE**  
pur porc ou tout bœuf plateau



**5,84** /kg  
**2,65** /lb

**JUS D'ORANGE CONCENTRÉ**  
RICHELIEU surgelé cont. 355 mL



**1,19**

\*Coupe provenant de bœuf Canada catégorie "A".

**RECHERCHER NOS CENTAINES DE PRIX HIT-PARADE!**

Une multitude d'aubaines pour une période de plusieurs semaines. En plus de nos prix spéciaux hebdomadaires.

**Voici quelques exemples:**

|                                                                              |                                    |                                                                         |                                    |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>SAUCE À LA VIANDE</b><br>CHARCUTERIE ROY style Italien 500 mL             | <b>2,68</b>                        | <b>RIZ FRIT À LA CHINOISE</b><br>WONG WING 454 g                        | <b>1,55</b>                        |
| <b>MINI PIZZA FRAÎCHE</b><br>DA VINCI toute garnie 375 g                     | <b>2,45</b>                        | <b>MINI SAUCISSON DE PEPPERONI OU SALAMI</b><br>TAILLEFER tranché 125 g | <b>1,75</b>                        |
| <b>CAPICOLE DOUX OU FORT</b><br>ALIMENTS BOLOGNA (tranché selon vos besoins) | <b>8,27</b> /kg<br><b>3,75</b> /lb | <b>BOUDIN AU LAIT</b><br>TAILLEFER                                      | <b>3,26</b> /kg<br><b>1,48</b> /lb |

# à prix rock

**\*\*AUBERGINES**  
Produit du Québec



**1,30** /kg  
**59¢** /lb



**JUS DE TOMATES**  
**BRIGHT'S**  
Canada de fantaisie  
bte 540 mL

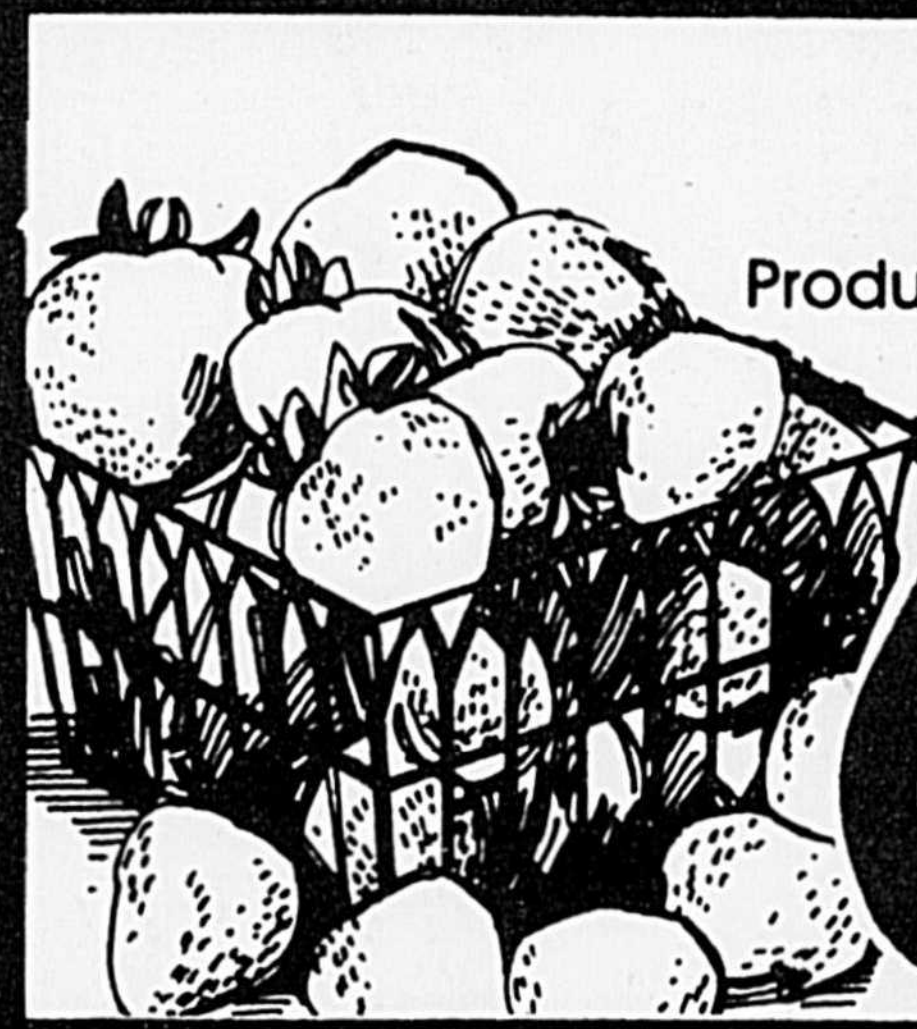
**2/79¢**



*Grillades en fête!*

**PAINS À HOT DOG OU À HAMBURGER**  
RICHELIEU  
cello 12

**89¢**



**FRAISES FRAÎCHES**  
Produit de la Californie  
Canada no. 1

**1,69¢** chop.



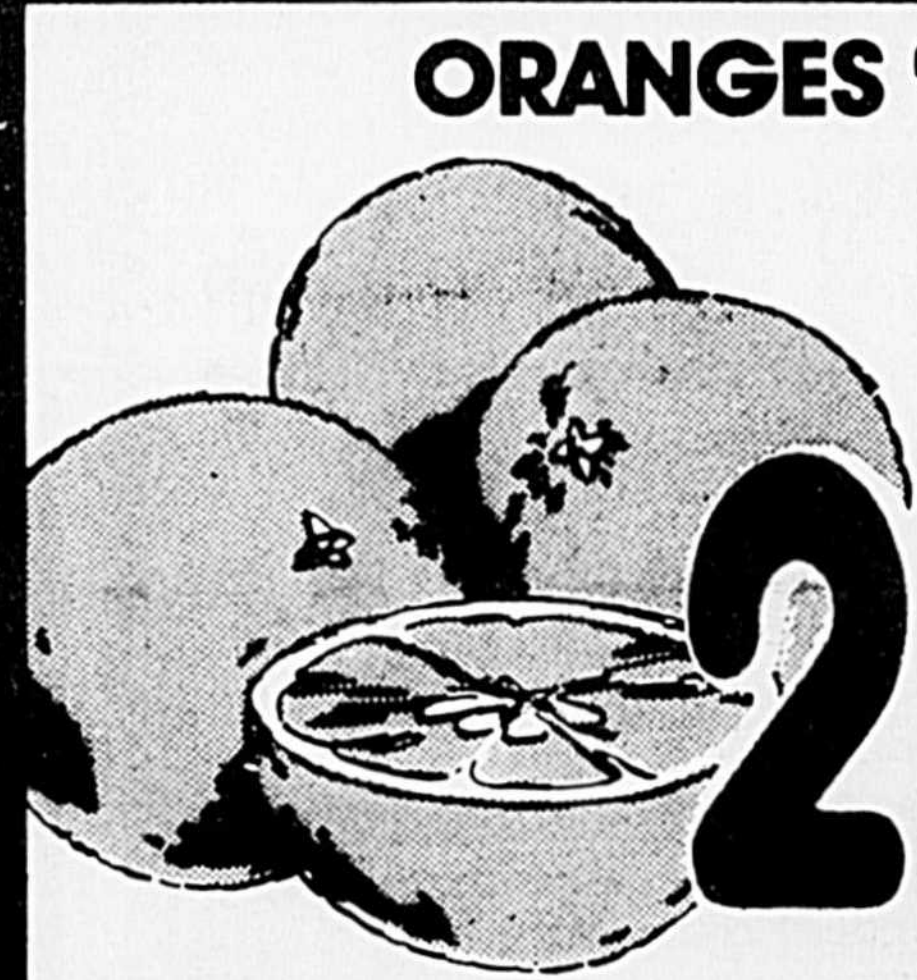
**BOISSON AUX FRUITS ROUGEMONT**  
pommes, raisin, orange,  
punch aux fruits, limonade  
cont. 1,82 L

**99¢**



**LÉGUMES VARIÉS IDÉAL**  
pois grosseur #2,  
Canada de choix  
bte 284 mL  
maïs à grains entiers,  
Canada de fantaisie  
bte 341 mL

**59¢**



**ORANGES "OUTSPAN" VALENCE**  
Importées de l'Afrique du Sud  
gr. 112

**2,49** douzaine



**PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU SCHNEIDERS**  
(16 ou 24 tranches)  
paquet 500 g

**2,67**



**EAU MINÉRALE RICHELIEU**  
bouteille 750 mL

**2/89¢**



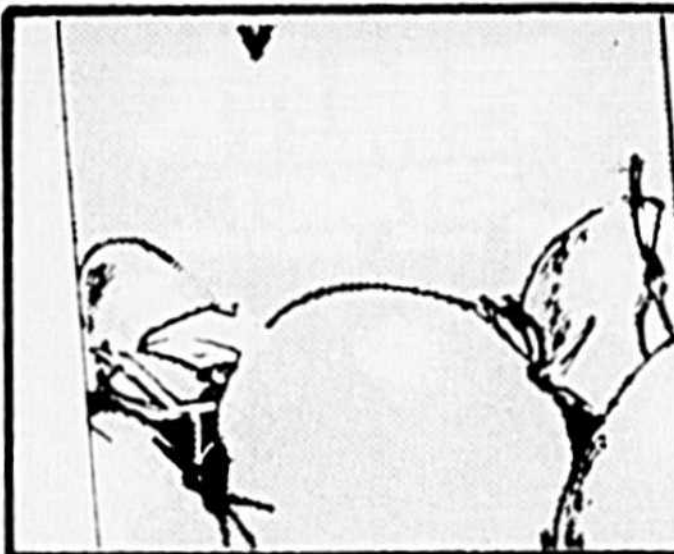
**BRIQUETTES DE CHARBON GRILL TIME**  
sac 4,54 kg

**2,79**



**JUS DEL MONTE**  
La jardinière, orange,  
fruits tropicaux, pamplemousse,  
ananas, pommes  
cont. 1 L

**88¢**



**TOMATES AYLMER**  
Canada de choix  
bte 796 mL

**89¢**



**SAVONS DE BEAUTÉ CASHMERE**  
ch./ea.

**5/1,00**



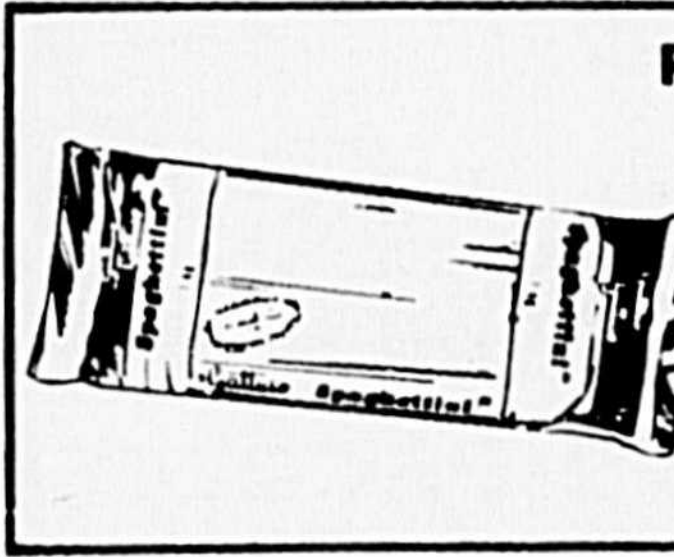
**SAUCE B.B.Q. KRAFT**  
saveurs variées  
bouteille 455 mL

**1,29**



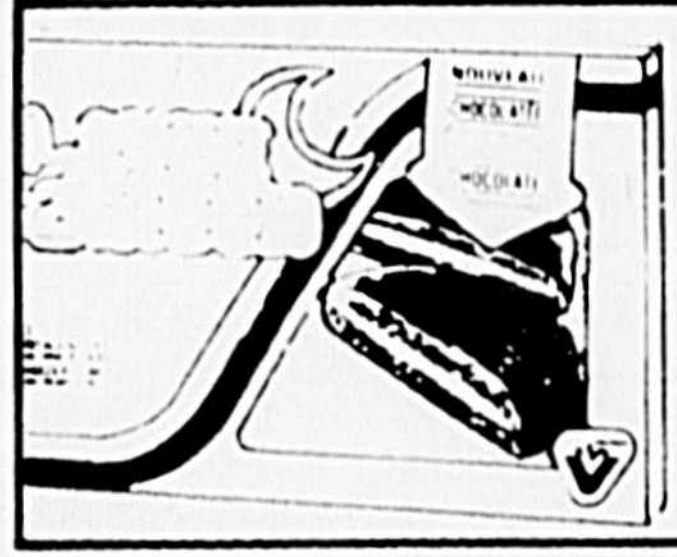
**CROUSTILLES YUM YUM**  
saveurs assorties  
sac 200 g

**1,19**



**PÂTES ALIMENTAIRES GATTUSO**  
macaroni coupé, rotini,  
spaghetti, spaghetti  
cont. 1 kg

**1,09**



**PETITS GÂTEAUX VACHON**  
Pique, Caramel, ½ lune  
vanille ou chocolat  
bte 6

**1,69**



**FROMAGE MOZZARELLA RICHELIEU**  
paquet 340 g

**2,49**



**BOISSON GAZEUSE COCA-COLA SPRITE**  
régulier ou diète  
bouteilles consignées  
6 x 750 mL

**3,89**



**MARGARINE MOLLE MONARCH**  
disponible au Québec  
seulement  
cont. 454 g

**1,29**



**VRAIE MAYONNAISE HELLMANN'S**  
bocal 500 mL

**1,89**

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiceries attentionnées Richelieu du lundi 20 août au samedi 25 août 1984 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

# RICHELIEU

## Un épicier attentionné



CALENDRIER SCOLAIRE 1984-85

|                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L.T.A.A.</b><br><b>SESSION AUTOMNE 84</b><br>Lundi, 20 août<br>Lundi, 27 août                            |  | Début de l'année scolaire 1984-85<br>Inscription de 8 h 30 à 20 h 00.<br>Ventes de notes et photographies<br>Début des activités d'accueil<br>Activités d'accueil<br>l'ouverture officielle à 13 h 00<br>Début de la session et des cours à 13 h 45<br>CONGÉ - Fête du travail<br>Collation des diplômes (promotion 84)<br>CONGÉ - Action de Grâce<br>Date limite d'abandon de cours<br>SEMAINE DE RA'TTRAPAGE<br>(sauf pour les étudiants<br>du programme Gestion et exploitation de ferme)<br>Inscription à la session d'hiver 85<br>Fin des cours<br>Début des évaluations de fin de session<br>Fin de la session                                                                                                               |
| Lundi, 3 septembre<br>Samedi, 6 octobre<br>Lundi, 8 octobre<br>Lundi, 29 octobre<br>du 22 au 26 octobre     |  | Début de la session<br>De 8 h 30 à 13 h 30 - vente de notes et photographies<br>Début des cours à 13 h 45<br>COURS SUSPENDUS - Carnaval<br>COURS SUSPENDUS - Journée de neige<br>Date limite d'abandon de cours<br>SEMAINE DE RA'TTRAPAGE<br>(sauf pour les étudiants<br>du programme Gestion et exploitation de ferme)<br>CONGÉ - Vendredi Saint<br>CONGÉ - Lundi de Pâques<br>Inscription aux stages (été 85)<br>Pré-inscription à la session automne 85<br>Fin des cours<br>Début des évaluations de fin de session<br>Fin de la session<br>Début de la session d'été<br>CONGÉ - Fête de Dollard<br>Début de période de non-disponibilité (professeurs)<br>Fin de l'année scolaire 1984-85<br>Début de l'année scolaire 1985-86 |
| Lundi, 17 décembre<br>Vendredi, 21 décembre                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>SESSION HIVER 85</b><br>Mercredi, 9 janvier                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Jeudi, 7 février<br>Vendredi, 8 février<br>Mercredi, 6 mars<br>Du 11 au 15 mars                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Vendredi, 5 avril<br>Lundi, 8 avril<br>Du 15 au 19 avril                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Mardi, 30 avril<br>Mercredi, 1 mai<br>Mardi, 7 mai<br>Mercredi, 8 mai<br>Lundi, 20 mai<br>Mercredi, 19 juin |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Vendredi, 16 août<br>Lundi, 19 août                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Clientèle scolaire - Automne '84                                  |          |                                             |                |                      |
|-------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------|----------------|----------------------|
| Nouveaux * programmes                                             | Niveau 1 | Anciens programmes                          | Niveaux 2 et 3 | Total                |
| Gestion et Exploitation de l'entreprise agricole                  | 108      | Exploitant de Ferme                         | 72             | 180                  |
| Zootecnologie                                                     | 32       | Zootecnologie                               | 61             | 93                   |
| Horticulture légumière et fruitière                               | 22       | Horticulture légumière et fruitière         | 37             | 59                   |
| Horticulture ornementale : Jardinier-aménagement paysager         | 36       | Horticulture ornementale                    | 56             | 92                   |
| Technologie du génie rural                                        | 28       | Machinisme agricole et Hydraulique agricole | 30<br>7        | 30<br>28 (G.R.)<br>7 |
| Technologie alimentaire : Contrôle de la qualité et développement | 27       | Technologie alimentaire                     | 25             | 52                   |
| Technologie alimentaire : Produits laitiers                       | 18       | Technologie laitière                        | 23             | 41                   |
| Technologie alimentaire : production                              | 14       | Génie industriel alimentaire                | 16             | 30                   |
|                                                                   |          | Hygiène publique                            | 14             | 14                   |
| GRAND TOTAL                                                       | 285      |                                             | 341            | 626                  |
| * Programmes dont la mise en application débute en août 1984.     |          |                                             |                |                      |

A l'ITAA  
L'an 1 de la réorganisation

Beaucoup de changements cette année à l'Institut de Technologie Agricole et Alimentaire de Saint-Hyacinthe (ITAA). Les étudiants et étudiantes de 2e et 3e année vont en rencontrer de nouveaux qui ne suivront pas exactement les mêmes programmes que par les années précédentes.

En effet, suite à une consultation qui dure depuis trois ans, les programmes offerts à l'ITAA ont été plus ou moins modifiés. Dans certains cas, la modification a justifié une nouvelle dénomination. Dans d'autres, on a modifié que légèrement certains plans de cours. Ces changements ont été jugés nécessaires pour que les cours offerts soient plus adaptés aux besoins actuels de l'industrie.

L'inscription aura lieu le 27 août. Il y aura une journée et demie de consécration aux activités d'accueil, soit le 28 et le 29 août en avant-midi. Quant aux cours, ils débuteront à 13 h 45, le 29 août.

Il est à noter que le 4 septembre, journée des élections fédérales, les cours seront suspendus toute la journée.

On attend, cette année, 626 étudiants au total.



ÊTRE FEMME  
DES QUALITÉS À FAIRE VALOIR



FRANCINE MONGEAU fonda son école de PERSONNALITÉ il y a vingt cinq ans cette année. A date plus de cent mille (100,000) femmes et jeunes filles ont bénéficié du cours de PERFECTIONNEMENT FEMININ à travers la province. Cet automne nous comptons cent cinquante (150) succursales.

Nous sommes féministes rappelle Francine Mongeau dans la mesure où il s'agit d'améliorer la condition féminine dans la société, d'étendre nos droits. Par contre nous condamnons cette doctrine lorsqu'elle va rejeter la féminité. Nous partageons la philosophie de Michael Warren, P.d.g. de la Société Canadienne des Postes lorsqu'il déclare : " Je crois à l'égalité des femmes mais aussi à la différence. Deux + deux, c'est égal à trois + un. La différence c'est la composition des chiffres. Les valeurs sont les mêmes. Je souhaite qu'on reconnaisse l'égalité des femmes, humainement et professionnellement. Cependant j'espère que notre société ne deviendra pas unisexue pour autant. Nous voulons aider les femmes à prendre conscience de leurs possibilités, de leurs droits. Ainsi elles pourront mieux s'affirmer en toutes circonstances.

Être directrice du "COURS DE PERFECTIONNEMENT FEMININ" exige une conscience professionnelle jamais relâchée, Mme Mongeau, secondée par une équipe compétente, veille à ce qu'une qualité toujours grandissante de cours soit offerte à ses étudiantes.

POUR QUI?

Cet enseignement s'adresse à toute femme, quel que soit son statut ou sa formation. Une session de notre cours augmentera ses chances de succès pour un avenir plus équilibré et heureux. Le but est d'informer sur des sujets aussi importants que les droits, les assurances, les soins de la peau, les trucs de maquillage, la forme physique et l'alimentation, la garde-robe de base et les couleurs qui conviennent à la personnalité. L'art de la table, le service des vins et boissons ainsi que la décoration, le succès, le bonheur, la démarche et le maintien compléteront cet éventail de cours. Il est transmis par des professionnels, ils sont avocats, comptables, sexologues, décorateurs, etc... Dans nos groupes, le contact humain est chaleureux et il se crée souvent des liens d'amitié durables. Les élèves peuvent si elles le désirent participer à un défilé, elles réalisent l'acquisition de l'assurance et la confiance qu'elles ont développées durant les semaines passées avec nous.

Ces nouvelles femmes sauront faire de leur féminité l'alliée la plus sûre de leur autorité, du sourire leur arme de choc et de charme.

POUR RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES, composez (514) 773-1109

(Publi reportage) \*

À pied sur le chemin de l'école

La rentrée scolaire devrait être l'occasion d'apprendre ou de rappeler aux enfants comment ils peuvent se déplacer en toute sécurité sur la voie publique.

La piéton et la loi

Voici, pour vous aider, les prescriptions du Code de la sécurité routière concernant les piétons :

- Lorsque des feux de piétons sont installés à une intersection, le piéton doit s'y conformer.

En face d'un signal blanc, le piéton peut traverser la chaussée. En face d'un signal clignotant, le piéton qui a déjà commencé à traverser la chaussée doit presser le pas jusqu'au trottoir ou à la zone de sécurité. En face d'un signal orange, le piéton ne peut s'engager sur la chaussée. Le conducteur d'un véhicule routier doit céder le passage au piéton qui traverse en face d'un signal blanc ou d'un signal clignotant.

- À un passage pour piétons qui n'est pas situé à une intersection réglementée par des feux de circulation, le piéton doit, avant de s'y engager, s'assurer qu'il peut le faire sans risque. - Ailleurs qu'à une intersection, lorsqu'il n'y a pas de passage pour piétons clairement identifié à proximité, le piéton qui traverse un chemin public doit céder la priorité de passage aux véhicules routiers.

- Un piéton ne peut faire de l'auto-stop sur la chaussée et aux endroits où le dépassement est spécifiquement prohibé par le Code. - Un piéton ne peut se tenir sur la chaussée pour discuter avec l'occupant d'un véhicule routier. - Lorsqu'il y a une intersection ou un passage pour piétons à proximité, le piéton ne peut traverser un chemin public qu'à un de ces endroits.

- Lorsqu'il n'y a pas de feux pour piétons, le piéton doit se conformer aux feux de circulation. - Lorsqu'un trottoir borde la chaussée, un piéton doit l'emprunter.

Conseils de sécurité

Voici quelques règles élémentaires de sécurité que vos enfants devraient mettre en pratique : - Regarder des deux côtés avant de traverser une rue ou une route. - Dans une rue ou une route sans trottoir, marcher sur l'accotement en

sens inverse des véhicules. - Le soir, porter des vêtements de couleur claire pour être mieux vu des conducteurs et conductrices. - Ne jamais traverser entre deux véhicules stationnés. - Se rendre à l'intersection pour traverser la rue et éviter en tout temps d'emprunter les terre-pleins. Une collaboration spéciale de la Régie de l'assurance automobile du Québec.

### Un grand choix de chaussures pour la rentrée scolaire

disponibles en 7 largeurs, ajustées par des professionnels du pied.

**Votre enfant à droit à ce qu'il y a de mieux**

Division: • Orthèse, prothèse du pied  
• Chaussure orthopédique et de confort  
• Appareil orthopédique  
• Cordonnerie

LABORATOIRE  
**M.P. LANGELIER INC.**

Maintenant situé au  
**675** boul. Laurier,  
Beloeil (édifice Langelier)  
Tél.: **467-0762**

**Bonnie Stuart**

## LA CHASSE débute bientôt

soyez prêt!

Fusil **BROWNING** calibre 12 B-80

### Télescope Bushnell,

no.70-2400, modèle Scope-Chief VI,  
1 1/2 x 4 1/2 x 20 mm

**Spécial pré-saison \$124<sup>95</sup>**

Trousses d'entretien de carabines ou fusils "OUTERS" Rég.: \*12<sup>25</sup>

**Spécial pré-saison \$9<sup>95</sup>**

**Bas de laine thermal Browning,**  
no.93527

**\$8<sup>50</sup>**

### • CARTES TOPOGRAPHIQUES

- Tous les permis de chasse sont disponibles dès maintenant
- Renouvellement du certificat du chasseur
- Assortiment complet de vêtements et accessoires de chasse

### SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 1er SEPTEMBRE

Le fusil semi-automatique B-80

Le fusil opéré par récupération des gaz le plus robuste et fiable disponible sur le marché. La force des gaz est utilisée pour actionner le mécanisme tout en réduisant le recul.

Le système est entièrement protégé des intempéries. Lorsque permis, la capacité du B-80 est de quatre cartouches, la capacité du chargeur est donc de trois cartouches de 2 1/4 pouces. Le fusil est vendu avec un adaptateur de trois coups pour chasser les oiseaux migrateurs.

Toutes les pièces importantes du mécanisme sont ajustées à la main: l'ajustement entre les pièces de métal bleuies et la crosse et le garde-main en noyer choisi, est des plus précis. Vous pouvez compter sur la robustesse et la fiabilité du fusil automatique par récupération des gaz BROWNING B-80.

## Spécial pré-saison \$524<sup>95</sup>

## GILLES FLIBOTTE SPORT

(1983) Inc.  
2780, rue Nichols, Saint-Hyacinthe Tél.: 773-2462

# LA RENTRÉE ABC

Aux Librairies Richer-Solis

## Une dernière rentrée à la même adresse !

Un événement important, cet automne, aux librairies Richer-Solis : c'est la dernière fois que la rentrée aura lieu dans les locaux actuels. L'an prochain, il faudra aller faire un tour du côté du 1312, rue Des Cascades (emplacement actuel de la pharmacie Chartier), pour y retrouver l'équipe des librairies Richer-Solis.

Les deux librairies, Richer et Solis, autrefois concurrentes, sont depuis 1977 la propriété de M. Pierre Solis, qui est le petit-fils d'Émile, le fondateur de la librairie, en 1903. Du côté de la librairie Richer, on remonte à 1872 pour assister à la première rentrée scolaire, sous la gouverne de M. E.-H. Richer. Depuis ces dates bien

lointaines, la relève a été assurée par le fils de M. Richer, puis par son petit-fils, M. Léon Richer. Celui-ci, même qui a vendu, en 1977, à Pierre Solis. Celui-ci, pour sa part, prenait la relève de son père en 1962.

Bien sûr, comme le souligne M. Solis, le commerce s'est beaucoup agrandi depuis 1962. La librairie, qui n'employait

en 1965 que six employés, en a maintenant besoin d'une soixantaine. Et pour cause, car depuis la fusion, Les Équipements de Bureau Maskoutain (EBM) est devenu la propriété du groupe Richer-Solis (1978). Et une nouvelle succursale a ouvert ses portes en 1982 aux Galeries de Saint-Hyacinthe. Celle-ci, dirigée par le frère de Pierre Solis, Daniel, offre autant du matériel scolaire que des équipements de bureau.

### Une tradition

Voilà si longtemps que les maskoutains se procurent leur matériel scolaire aux librairies Richer-Solis, que cela en est devenu une véritable tradition. Alors, que l'on fasse parti ou non des nombreuses générations qui ont acheté et qui

achètent toujours leur nécessaire pour la rentrée scolaire aux librairies Richer-Solis, on ne doit pas s'inquiéter de ne plus les voir à la même adresse, car la tradition de service restera toujours la même... un peu plus loin sur la rue Des Cascades, et dans un même local.



La librairie ne comptait que six employés en 1965, à quelque peu changé d'apparence intérieure. M. Pierre Solis, l'actuel propriétaire, est le deuxième à partir de la gauche.



Trois générations de Solis ont vu à la bonne marche de la librairie. Le dernier en date, Pierre, expose fièrement les photos de son père et de son grand-père.

### Le déménagement

Le déménagement des locaux actuels vers les nouveaux devrait se faire au début du mois d'octobre. Les librairies Richer, Solis, les Équipements de Bureau Maskoutain et Location Maska se retrouveront tous dans les locaux actuels de la pharmacie Vincent Chartier. Seule la succursale des Galeries restera au même endroit.

Ces changements pourront permettre de mieux servir la clientèle et d'offrir les mêmes services diversifiés, mais cette fois, tous réunis dans une seule place.

## Savoir employer son temps

(par Jacques Couture et Héloïse Hébert, Informeq, nov. 1982)

Pour la plupart d'entre nous, l'aménagement d'un horaire à l'intérieur de l'école semble une activité d'ordre technique; elle relève d'ailleurs le plus souvent de l'administration.

Il est toutefois possible pour une équipe d'enseignants de gérer le temps. Tout est possible à partir du moment où on dit à un groupe de professeurs: "Vous avez en charge les élèves pendant trente-cinq heures dans la semaine... Débrouillez-vous avec... Organisez

vos temps en fonction de vos objectifs et de vos moyens". Il faut pour cela passer d'une idée qui veut que le maître soit seul responsable d'un petit nombre d'élèves pendant quelques heures éparpillées à une conception qui permet de confier un groupe d'élèves, pendant un certain temps, à une équipe d'enseignants.

Dans ce dossier, qui repense le temps passé à l'école, nous passons de la journée scolaire découpée de la même

façon pour tous les élèves, pour tous les établissements, donc conçue en fonction de classes semblables où l'enseignement ne permet pas la moindre fantaisie, au rejet des contraintes artificielles, notamment à propos de l'emploi du temps, dans l'apprentissage.

Discuter l'horaire peut être, au bout du compte, une façon d'envisager une nouvelle forme d'organisation de l'enseignement.

### ■ "L'heure de cours"

Que savons-nous de la notion de cours? Les élèves, d'une part, assistent au cours et travaillent à la maison, le professeur, d'autre part, dispense un enseignement dans le cadre d'une classe qui peut lui servir de salle de spectacle s'il a un certain talent d'acteur.

Mais qu'avons-nous fait pour les élèves quand nous avons "fait des cours" qui sautent quand l'enseignant est absent.

Quelle est l'efficacité réelle d'un cours qui laisse ainsi l'élève dans une dépendance vis-à-vis de l'enseignant?

Au lieu d'heures de cours, il faudrait parler d'heures de travail dirigé pendant lesquelles l'élève qui a organisé ses apprentissages peut réellement travailler. Exceptionnellement, on parlerait alors de "moments de cours" lorsqu'un élève ou un groupe d'élèves a besoin d'explications.

## SPÉCIAUX DE LA RENTRÉE

Nouveau

### Tapis PEERLESS Buckingham

Rég.: \$39<sup>95</sup> vc \$47<sup>95</sup> mc

Spécial Introduction

**\$30<sup>88</sup>** vc  
\$36<sup>95</sup> mc

Moquette de très belle qualité, effet velours, 100% ANSO IV, nylon, sur endos antimoisissures "Action Bac". Offert en 18 coloris mode

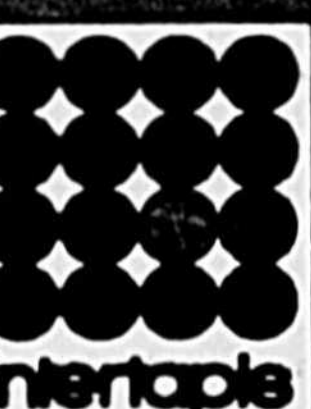
JAMAIS DE CIRAGE

Un plancher Mannington avec JT88 "Jamais de Cirage" vous remet sur vos deux pieds.

Debout Canada! Insistez pour obtenir un couvre-plancher Mannington avec JT88 "jamais de cirage" parce que "sans cirage" ne veut pas dire "aucun travail". Une surface sans cirage requiert certains enduits et des décapants. Un plancher "jamais de cirage" n'en requiert jamais. Seul Mannington JT88 "jamais de cirage" possède une surface d'usure extra épaisse assurant une durabilité et une résistance aux taches insurpassées. Ne vous contentez pas d'un produit moindre.

Demandez à voir Lustrecon et Classicon 2 prélatrs vous offrant un fini jamais de cirage.

Debout Canada! **mannington** JT88 "JAMAIS DE CIRAGE"



### STORES VERTICAUX pour portes patio

1. P.V.C. (gris, blanc, noir ou beige) 76" large x 85" haut avec valence  
Prix rég.: \$258  
Prix riposte **\$84<sup>88</sup>**
2. P.V.C. LIQNE (ivoire et café, gris et blanc ou blanc et clair) 76" large x 85" haut avec valence  
Prix rég.: \$111  
Prix riposte **\$118<sup>88</sup>**

### Stores verticaux et horizontaux sur mesure



*Flexaluni*  
(Jusqu'au 31 août)



Escompte de **30 à 60%**

Tapis

**PEERLESS**

- Altitude • Balsam
- Castelle

3 qualités, 35 coloris, 100% nylon + de 16 vc, Rabais

**-16%**

### PRÉLART VEGA de Mannington

Rég.: \$10<sup>95</sup> vc - \$13<sup>95</sup> mc

Spécial **\$794** vc \$950 mc  
jusqu'au 31 août

### CÉRAMIQUE Plusieurs modèles en inventaire à prix super intéressant

Ex.: Tuile murale, 6"x6" Snowcrest **\$100** soit 25" le pc morceau  
Ex.: tuile à plancher 4"x8" ou 6"x6" Rég.: \$2<sup>95</sup> à \$2<sup>95</sup> pc Spécial **\$168** pc

### PRÉLART à compter de

**\$499** vc **\$597** mc

## À VOUS DE JUGER

Documentez-vous sur la concurrence.

Comparez les produits sur le plan de la performance, de la qualité et du prix... Puis venez nous voir!

Nous vous proposons trois pneus radiaux toutes saisons BFGoodrich à un prix étonnant!



**\$62<sup>22</sup>**  
P-155-80R13

### RADIAL XLM-HT TOUTES SAISONS EN ACIER

Tout simplement le meilleur radial toutes saisons de notre fabrication. Sa carcasse en polyester, ses deux ceintures en acier et sa large bande à carreaux offrent une longévité supérieure, un roulement doux et une manoeuvrabilité remarquable.

**\$49<sup>44</sup>**  
155-SR12

### RADIAL TARGA TOUTES SAISONS

De style européen mais de fabrication canadienne. Sa carcasse en polyester et ses deux ceintures en acier offrent un roulement doux, une longévité et une durabilité supérieures. Le choix idéal des voitures sous-compactes d'importation ou de production intérieure.



**\$52<sup>74</sup>**  
155-80R13

### RADIAL LIFESAVER TOUTES SAISONS

Sa construction à base de ceintures en acier et la sculpture mordante de sa bande donnent une adhérence, une longévité et une durabilité supérieures. Bande blanche en relief du plus bel effet. Prix abordable.

**BFGoodrich**

Suspension - Freins  
Alignement de roues  
Système d'échappement

**BFGoodrich**



**VULCANISATION ROYALE**

2500, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél.: 774-8158

Serge et Normand St-Sauveur  
propriétaires

La garantie qui va plus loin...

HEURE D'OUVERTURE Lundi au Vendredi 8 heures à 21 heures - Samedi 8 heures à Midi

**Inc.**





LA RENTRÉE

# Est-ce vrai qu'une banane vaut un steak?

De tout temps, les peuples ont attribué des vertus bénéfiques ou maléfiques à plusieurs aliments. Ces croyances, propagées de génération en génération, constituent pour plusieurs des principes de nutrition. Mais ce que nous oublions de nous rappeler c'est que ces croyances sont diffusées le plus souvent de bouche à oreille, par la rumeur publique. Elles sont donc souvent déformées, amplifiées, incomplètes ou sans fondement.

Afin de vous aider à approfondir vos connaissances alimentaires, nous avons conçu un petit jeu-questionnaire qui présente "13" des mythes les plus répandus au Québec. A vous d'y répondre et de découvrir votre degré de crédulité ou de jugement... de chance ou de malchance!

■ VRAI OU FAUX?

Vrai Faux

1. Une banane vaut un steak.

2. La pomme de terre et le pain font engraisser.

3. L'alcool réchauffe.

4. Seules les viandes rouges peuvent contribuer à la formation d'un sang riche.

5. Le pamplemousse fait maigrir.

6. Le porc est plus gras que le boeuf.

7. Le lait n'est bon que pour les enfants.

8. La gelée commerciale a saveur de fruits est un dessert contenant peu de calories.

9. L'eau fait engraisser.

10. Le miel est bien meilleur pour la santé que le sucre.

11. La mélasse est une source de fer.

12. Les enfants ont davantage besoin de sucre parce qu'ils dépensent plus d'énergie.

13. La margarine contient moins de calories que le beurre.
- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Vous trouverez les réponses à ces questions dans les pages intérieures de ce dépliant.

■ Solutions

Accordez-vous 1 point pour chaque bonne réponse.

■ FAUX

1. Une banane ne vaut pas un steak. Qui croirait qu'une orange vaut une cuisse de poulet ou qu'une pomme vaut du rôti de boeuf? La valeur nutritive d'un fruit n'est jamais équivalente à celle de la viande.

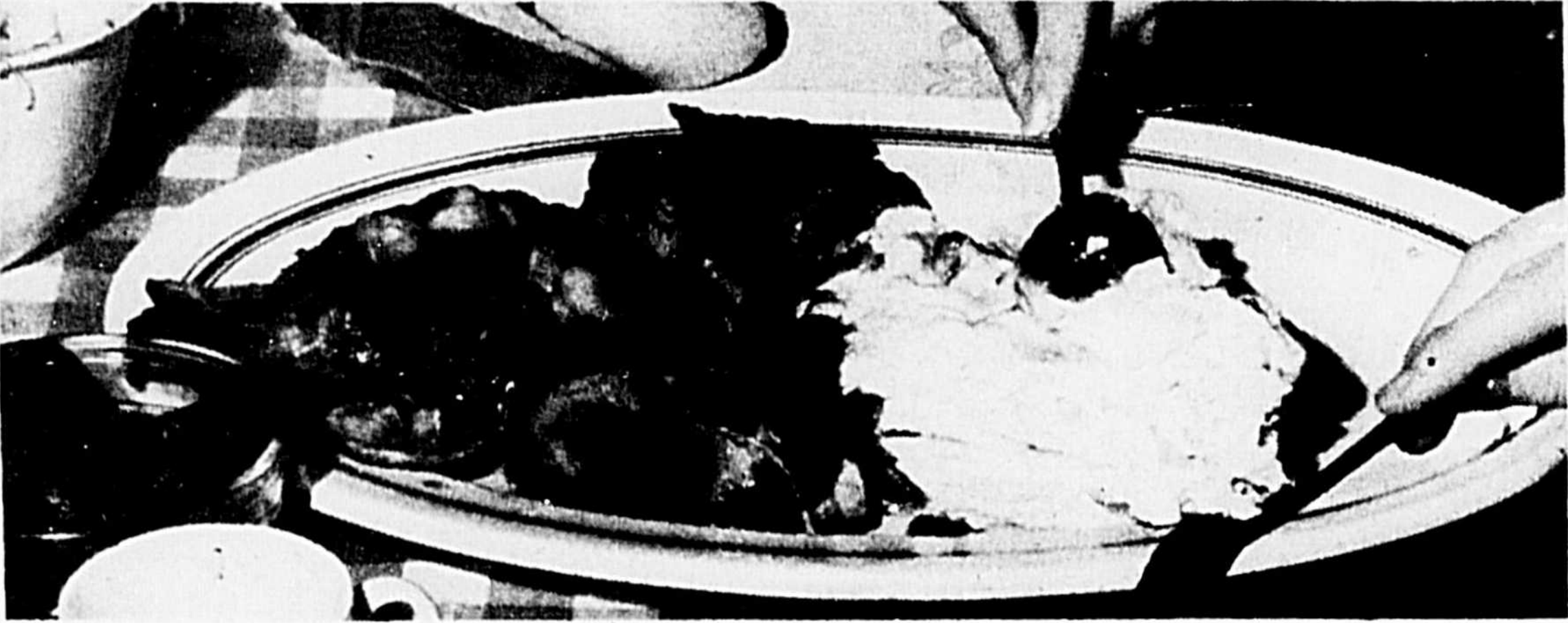
■ FAUX

2. La pomme de terre et le pain ne font pas engraisser. Aucun aliment ne fait engraisser. Une pomme de terre moyenne ou une tranche de pain contiennent à peu près le même nombre de calories qu'une pomme. Ce qui fait engraisser, c'est le surplus de calories, peu importe de quels aliments celles-ci proviennent.

■ FAUX

3. Qu'il s'agisse d'une bière, d'un gin, d'un cognac ou d'un grog, l'alcool ne réchauffe pas. La sensation de chaleur que l'on éprouve tout de suite après l'ingurgitation d'alcool est due, aussi surprenant que cela puisse paraître, à une perte de chaleur. La consommation d'alcool entraîne une baisse de la température du corps et c'est d'ailleurs pourquoi le grog aide à calmer la fièvre.

Et pour éviter les engelures, sortez plutôt tuque, mitaines, bas thermos, cache-oreilles, etc.



■ FAUX

4. Les viandes rouges ne sont pas les seules à contribuer à la formation du sang. Le porc, le veau, le poisson, les abats, la volaille, les oeufs, les légumineuses (pois secs, lentilles, etc.) et les noix remplacent la viande rouge. Ces aliments contiennent une quantité appréciable de fer et aident tout autant à la formation du sang.

■ FAUX

5. Le pamplemousse ne fait pas maigrir. Aucun aliment ne fait maigrir. Le seul moyen de maigrir est de diminuer sa consommation de calories afin d'arriver à dépenser plus de calories qu'on en prend.

■ FAUX

6. Le porc n'est pas nécessairement plus gras que le boeuf. Certaines parties maigres du porc ne sont pas plus grasses que bien des coupes de boeuf (ex.: le jambon maigre, la partie maigre des côtes et celle de la longe du porc sont aussi maigres que le boeuf haché maigre ou la ronde).

■ FAUX

7. Le lait est bon pour tous. Le lait et les produits laitiers sont les meilleures sources de calcium. La santé des os et des dents en dépend à tous les âges de la vie.

■ FAUX

8. Les gelées commerciales à saveur de fruits contiennent passablement de calories. Elles ferment du sucre, de la gélatine et de la saveur artificielle mais aucune vitamine et aucun sel minéral. Leur valeur nutritive est donc très limitée.

■ FAUX

9. L'eau ne fait pas engraisser. On engraisse quand les aliments consommés nous apportent un surplus de calories. Or l'eau n'en contient pas. De plus, boire de l'eau aide à modérer l'appétit et favorise l'élimination par l'intestin et le rein.

■ FAUX

10. Le miel n'est pas "bien" meilleur pour la santé que le sucre. Sa valeur nutritive est très limitée. Cet aliment se compose surtout de sucre qui fournit des calories supplémentaires et souvent superflues.

■ VRAI

11. La mélasse est une source de fer. Toutefois la viande, la volaille, le poisson, les oeufs, les légumineuses, les noix et les légumes verts sont aussi de bonnes sources de fer. Une portion normale de foie de porc fournit 2 fois plus de fer que le foie de veau et 15 fois plus qu'une cuillerée à soupe de mélasse.

■ FAUX

12. Les enfants n'ont pas besoin de plus de sucre qu'un adulte. Les enfants en pleine croissance peuvent tirer toute leur énergie d'une alimentation équilibrée composée de lait et de produits laitiers, de fruits et de légumes, de pain et de céréales, de viande et de ses équivalents.

■ FAUX

13. La margarine ne contient pas moins de calories que le beurre. L'un et l'autre ont pratiquement la même valeur calorifique. Leur différence réside plutôt dans le type de matières grasses qui les composent.

# LA RENTRÉE

## EN PREMIERE CLASSE

### ENEZ VOUS AUSSI DÉCOUVRIR LA RENTRÉE SCOLAIRE AU Centre-Ville de St-Hyacinthe

### DANS UNE ATMOSPHÈRE ACCUEILLANTE DÉCOUVREZ LA MODE AUTOMNE – HIVER 1984

### PLUS DE 360 PLACES D'AFFAIRES VOUS DONNENT RENDEZ-VOUS AU

### CENTRE-VILLE ST-HYACINTHE LÀ OÙ L'ON TROUVE DE TOUT POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE

## Quel est votre pointage?

Entre 11 et 13 points

Bon jugement ou bien chanceux

Bravo! Vous ne croyez pas tout ce qu'on raconte et vous savez distinguer le vrai du moins vrai. Vous êtes sans doute un consommateur averti... à moins que le nombre "13" ne vous porte chance!

Entre 7 et 10 points

Bien informé

Certaines croyances des ancêtres se sont transmises jusqu'à vous et vous les tenez pour vraies. Par contre, vous êtes assez bien informé. Continuez à rechercher l'information de source sûre.

Moins de 7 points

Naïf et malchanceux

Il semble bien que vous croyez certaines rumeurs mal fondées, mais vous êtes déjà sur la bonne voie puisque vous avez lu ce dépliant! Et meilleure chance la prochaine fois!

■ Dépliants disponibles

- Un bon marché à bon marché
- Coupez le sucre
- Goûtez
- Quand la faim vous travaille
- Inspiration pour le petit déjeuner
- Trucs pour manger moins
- Laissez-vous prendre au jus



- L'eau à la bouche
- Est-ce vrai qu'une banane vaut un steak?

Production et diffusion  
Direction des communications  
845, av. Joffe, 1er étage  
Québec (Québec)  
G1S 3L8  
Tél.: (418) 643-3380

